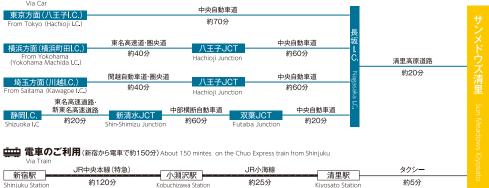
← マイカーのご利用 (新宿から車で約120分) About 120 mintes from Shinjuku on the Chuo Expressway

至須玉I.C.



### 新型コロナウイルス感染症対策について Anti-COVID-19 Measures

国や自治体、業界団体などの関連各所のガイドラインを遵守しながら、●身体的・物理的距離の確保●衛生管理の徹底●従業員の健康管理の徹底の観点で感染症対策を講じております。具体 的な対策については弊社ホームページをご覧ください。

【お客様へお願い】●スキー・スノーボードの滑走時以外はマスクの着用をお願いいたします。●東車券購入、リフト乗車、アトラクション、レストラン入場。売店会計の列については施設内の案内 表示や誘導に従ってお並びください。●購入待ちや会計待ちなどは代表者のみお並びください。●風邪のような症状のある方、発熱、体調のすぐれない方はご入場をお控えください。●手洗い、 うがい、消毒、マスク着用などお客様自身での感染予防をお願いいたします。●密集ができないよう、他のお客様と一定の距離を保って行動してください。

お客様の安全を第一に、皆様が安心して滞在をお楽しみいただけますよう、感染防止を徹底してまいります。今後、お客様への感染リスクの影響を考慮し、予告なく利用中止の判断をさせていただ くことがございます。ご不便をおかけいたしますが、ご理解とご協力のほどお願い申しあげます。

We are taking the following measures, while also adhering to guidelines issued by national, local governments, industry groups and other related organizations: Ensuring specific physical distance-Thorough hygiene management-Thorough health management of employees For specific measures, please see our website.

Request for Guests-We request that wearing masks at all times except when sking or snowboarding. Please line up in accordance with information inside the facilities and directions when waiting to purchase tickets, waiting to ride the lifts, waiting for attractions, waiting to enter restaurants and waiting to pay at shops. Please only have one person from your group wait in line to purchase tickets or pay at shops. If you have cold-like symptoms, a fever or don't evell, please stay home. Please take preventative measures on your own against infection, including washing hands, gargling, sanitizing, and wearing masks. Please take a ction to ensure distance from other guests to avoid crowding. Putting our guests's health first, we are working thoroughly to prevent infection so that guests can enjoy their stay salely. Taking the effects of infection risks toward customers into consideration, we may decide to suspend use without warning in the future. We apologize for the inconvenience and ask for your understanding and cooperation.



ALPINA A RESORTS

〒407-0311山梨県北杜市大泉町西井出8240-1 8240-1 Oizumi-cho Nishiide, Hokuto City, Yamanashi 407-0311, Japan www.sunmeadows.co.ip





トンネルを出てすぐを左方向側道に進む



●予告なく、営業内容・料金が変更となる場合がございます。詳しくはホームページでご確認ください。 Our operations and fees may change without prior notice. Please check the latest information on our website.



2021/2022 WINTER



サンメドウズ清里

スキー場 / ハイランドパーク





# Information

営業期間 2021年12月17 日(金)~ 2022年3月27日(日)

センターハウスオープン時間…… 8:00~17:00 リフト運行時間…… 8:30~16:30

※バードリフト運行時間は9:00~16:00

# Webチケットでお得!

事前チケットの平日は最大1,000円OFF! 専用引換レーンで受取もスムーズに。

※当社のWEB販売チケットに限ります。 Purchase good-value passes online! Purchase weekday passes in advance to receive a reduction of up to a 1,000 yen! A dedicated lane ensures smooth pass collection.

\*A dedicated lane ensures smooth pass collection.

\*Available only to those who purchased their passes directly through our website.

# Premium Service



混雑日でもリフト券のご購入、レンタル・ スクールのお手続、レストランのお席の確保が 事前予約でスムーズに!

Advance reservation makes the arrangement of lift passes, gear rental, school application and restaurant booking on busy days so smooth!

# 1日限定5組 12/29(水)~3/21(月・祝)の年末年始と土日祝日

プレミアムな休日をご希望のお客様にピッタリな予約サービス。駐車場からゲレンデまでスムーズに進むことができます。1組車1台4名様まで4,000円。4名以上1名追加につき500円。最大8名様まで。

The service is perfect for those who want a premium holiday experience. Enjoy smooth access from the parking lot to the slopes. 4,000 yen per party (up to 4 persons per vehicle). When there are more than 4 persons in a vehicle, 500 yen is required per person. The maximum number of persons is 8.



スノーデビュー、ゲレンデデビューに最適! お子様向けレッスン「スキッズ・キャンプ」 は大人気コンテンツ!

Perfect for first-time skiers who have never been on a slope before! SKIDS CAMP runs popular programs for children!



定番ゲレ食から本格イタリアン、ベーカリーカフェが揃っているサンメドウズ清里のグルメ

An array of establishments including an authentic Italian restaurant, bakery and cafe are situated in Sun Meadows Kiyosato, allowing you to savor both standard and gournet dishes.



新絶景!スキーヤー・スノーボーダーで なくても野辺山高原や富士山を見渡せる 冬の「清里テラス」。(土日祝営業)

A new majestic view! We recommend non-skiers or non-snowboarders to brave the cold and admire the view of Nobeyama highlands and Mount Fuji from Kiyosato Terrace. (Open only on Saturday, Sunday and national holidays)





SKIDS CAMP

Reservations must be made no later than two days in advance.

「スキッズ・キャンプ」はスキー・スノーボードを初めて履くお子様からバッジテスト取得を目指し ているお子様などレベルに合わせ、オリジナルメソッド、専用パークを使って経験豊富なインスト ラクターがレッスンを行います。

【対象】3歳以上小学生まで

- ※未就学児のスノーボードレッスンはプライベートレッスンになります。
- ※定員になり次第受付を終了するため事前のご予約をおすすめいたします。

SKIDS CAMP: Experienced instructors provide lessons in a dedicated area following our original method. We teach children of all levels, whether they are first-time skiers/snowboarders or advanced skiers who intend to pass the Badge Test. This season, it is required that students register in advance. Children aged three up to sixth grade elementary school children\*

\*Children who are younger than school-age and wish to take snowboarding lessons must enroll in a private lesson.

# スキッズ・キャンプが支持されるうつの理由

Each lesson is designed to ensure a safe, secure skiing experience for beginners! Five reasons why SKIDS CAMP is loved by children and their parents

3 安全に配慮し、きめ細かな指導 未就学のはじめてのお子様は1クラス最大3名! その他のクラスも最大7名!

We ensure safety and take great care while teaching lessons. Maximum of three children under school-age per group. Maximum of seven school-aged children per group.

- 4 専用ゲレンデ(スキッズパーク)で安全・ゆったりスキルアップ We provide lessons in the SKIDS Park, a dedicated area for children,
- to ensure a safe experience. They are able to take their time and improve their skills.
- 5 レッスン後も楽しく復習!リフト乗り放題!(ネームプレートが必要です。) Children can have fun reviewing the techniques they have learned after class They are permitted to ride the rifts as many times as they want.

※定員なり次第締め切りとさせていただきます。 \*Subject to availability

(All they have to do is present their name plates.)



# はじめてだって大丈夫! 雪遊びを楽しもう!

Let's play in the snow. Snow Land is ideal for children who have never been to a ski resort before.

スノーランド Snow Land

### 営業期間: 2021年12月25日(土)~

2022年3月21日(月·祝) 料 金:1名1.200円 追加1名600円

※ 1日券、半日券でもご利用いただけます。

- ※ 3月の平日はソリゲレンデとして 無料開放いたします。
- \*1-Day Pass and Half-Day Pass holders are both welcome.
- \*On weekdays in March, the area will be open as a free place to enjoy sledding.



# スノーボードデビューの方に無料レッスン!

Free lesson for first-time snowboarders



Lessons for beginners





# ビギナーOK! 豊富なコースで楽しく滑走!

Beginners welcome! Enjoy descending the variety of slopes!







School スクール <mark>事前予約は2日前まで</mark> Reservations must be made no later than two days in advance.

レベルに合わせてスキー、スノーボードのレッスンを。SAJ公認バッジテストも受験できます。

Ski and snowboarding lessons of all levels are available. You may also take a Ski Association of Japan (SAJ) Certified Badge Test.

#### ■スキー・スノーボードクラスレッスン

Ski and snowboarding classes

- ●開校期間:2021/12/17(金)~2022/3/27(日)
- ●ゼッケン受渡時間:午前/1日:8:30~10:00 午後:12:45~13:45 Times bibs are handed out
- ●レッスン時間:午前10:30~12:30 午後14:00~16:00

クラスレッスン・半日(2時間) Half-day class(2hours)	4,000円
クラスレッスン・1日(4時間) All-day class(4hours)	6,000円
クラスレッスン・10単位券(20時間)	28,000円
初心者クラスレッスン・半日(2時間) Half-day class for beginners(Zhours)	4,500円
初心者クラスレッスン・1日(4時間) All-day class for beginners(4hours)	7,000円

- ※初心者クラスはレッスン時間中はリフト代込み。
- ※プライベートレッスン受講者全員にワンドリンクサービス。
- \*Participants in beginner classes may use lifts at no additional charge during lessons. \*Participants taking private lessons will receive one complimentary beverage.

## ●スキッズ・キャンプ(3才~小学生までのスキースクール)

SKIDS CAMP (Ski and Snowboard School for Children Aged Three up to Sixth Grade Elementary School Children)

Sixer Grade Elementary School emiliareny					
午前(2時間) Morning(2hours)	6,500円				
午後(2時間) Alternoon(2hours)	6,000円				
1⊟(4時間) All day(4hours)	8,000円				
1日+ランチ付 All day with lunch	10,000円				
プライベート(半日) Private lesson(2hours)	20,000円				
プライベート(1日) Private lesson(4hours)	26,000円				
5単位券(10時間)	23,000円				

※受付以降ネームプレートでリフト乗車が可能です。

- ※プライベートレッスンは要予約。3名まで。
- \*Once enrolled, participants may get on lifts simply by presenting their name plates. \*All private lessons require a reservation. Maximum 3 people.

#### ●プライベートレッスン Private lessons プライベート・半日(2時間) 14,000円 プライベート・1日(4時間) 23,000円 ※プライベートレッスンは最大3名様となります。

\*Maximum 3 people

#### ●SAJ公認バッジテスト

Ski Association of Japan (SAJ) Certified Badge Test

●スキー・スノーボードバッジテスト Ski or Snowboard Badge Test

日 程 Schedule	2022/1/15(土)、2/5(土)、2/19(土)、3/20(日)			
料 金 Price	3,500円			
検定受付時間 Reception hours	12:45~13:45			
1級事前講習	検定当日の午前中 3,000円 受付時間8:30~9:30			

※スノーボード未就学児はプライベートレッスン。

\*Children who are younger than school-age and wish to take snowboard lessons must enroll in a private lesson.

#### ●プライズテスト Prize Test

レッスン

日程 Schedule	2022/1/25(火)、2/1(火)、2/22(火)、3/15(火)				
料 金 Price	クラウン/5,000円 テクニカル4,000円				
検定受付時間 Reception Hours	8:30~9:30				
事前講習 Pre-training	2022/1/17(月)以降の 毎週月曜日マンデーレッスン 1日/6700円				
マンデー	1/17(月)以降の毎週月曜日に1級、クラウン・テクニカルの事前講習修了証付きレッスン				

※スノーボード未就学児はプライベートレッスン。

料金:1日6,700円

\*Children who are younger than school-age and wish to take snowboard lessons must enroll in a private lesson.

▶各レッスン内容・日程など詳しくはホームページをご覧ください。



# Rental עשפעע

ジュニアスキーはロシニョール、大人のスキーはフォルクル、スノーボード はバートンの初心者から上級者まで扱いやすいモデルをラインアップ。

Rent easy-to-use equipment including ski gear from Rossignol for junior skiers, Volkl for adult skiers and snowboards from Burton that are suitable for both beginners and advanced skiers.



# BURTON





_					
メニュー	大人	子供	メニュー	大人	子供
スキーセット(1日) Ski set (1day)	4,700円	3,700円	ボードセット(1日) Snowboard set (1day)	4,700円	3,700円
スキーセット(2日) Ski set (2days)	7,700円	5,700円	ボードセット (2日) Snowboard set (2days)	7,700円	5,700円
スキーセット(3日)	10,700円	7,700円	ボードセット (3日) Snowboard set (3days)	10,700円	7,700円
ウエア (1日) Skivear (1day)	4,000円	3,000円	スキーセット(12時~)	3,700円	2,700円
ウエア(2日) Skiwear (2days)	6,000円	4,000円	ボードセット(12時~) Snowboard set (12:00~)	3,700円	2,700円
ウエア(3日)	8.000⊞	5.000円			

スキーレンタルのお子様にはロシニョール、大人 にはフォルクル、スノーボードにはバートンの LTRモデルをラインナップ。ジュニアスキーはロ シニョールにモデルチェンジ。LTRボードは初心 者でも逆エッジになりにくい特徴を持ち、上達し たい方すべてにおすすめ。パワーアップしたLTR モデルを是非おためしください。ご不明な点は、 スタッフが徹底サポートいたします。

Our lineup includes ski gear from Rossignol for junior skiers, Volkl for adult skiers and snowboards from Burton, a LTR model. We now stock ski gear from Rossignol for junior skiers. LTR model snowboards are designed to prevent you from catching an edge. They are perfect for beginners and those who wish to improve their techniques. We highly recommend the updated LTR model. Staff members are here to assist you in any way they can.

#### ●レンタルご利用の際は免許証など身分証明書をご提示ください。

- ●大人:中学生以上 子供:小学生以下
- ●キッズレンタルのサイズ ウエア90cm~ スキーブーツ15.5cm~ スキー板80cm~ ボード板80cm~ ボードブーツ16.5cm~
- ●グローブ・帽子・手袋のレンタルは取り扱っておりませんのでお客様ご自身でご用意ください。
- ●お荷物の取り扱いについて お荷物は宅配便にてお送りいただき、身軽でお越しい ただけます。事前にお電話でお申し込みください。
- · Those who wish to rent gear are required to present an identity document, such as a
- · Adult: junior high school age or older. Child: elementary school age and younger Gear rental sizes for children are as follows: clothing from 90 cm; ski boots from 15.5 cm; ski boards from 80 cm; snowboards from 80 cm; snowboard boots from 16.5 cm.
- · We kindly ask you to bring your own gloves and hats.
- · Handling of luggage You can send your luggage by courier and come lightly. Please apply by phone in advance.

### アルピナリゾーツの **あんしんレンタル**

- サンメドウズ清里スキー場をはじめ全国のアルピナリゾーツのス キー場では、安心してレンタルをご利用いただくために、以下を
- ■レンタルウエアは使用ごとに提携クリーニング業者がクリーニ
- ■スキー板・スキーブーツ・スノーボード・ブーツは使用ごとに消
- ■お客様のスマホでレンタル受付。非接触の受付で安心。
- ※小物類のレンタルはございません。予めご用意いただくか、売 店にて購入してください。

Alpina Resorts across Japan including Sun Meadows Kiyosato offer

- Our partner cleaning agent cleans rental clothing after each use.
- We disinfect ski boards, ski boots, snowboards and snowboard boots after each use.
- Ve offer a contactless check-in service to allow you to check-in safely using your own smartphone.
- \* Accessories are not available. We kindly ask you to bring your own accessories. Alternatively, purchase

5

デケットの窓口でのご購入は現金のほかクレジットカード・電子マネーがご利用いただけます。 We accept cash, credit cards and electronic money at the ticket window.

# ●リフト券(1日券)

Lift Pass(1Day)				
Liit i ass(1Day)		平日Week Day	土・日・祝日 Saturday, Sunday, National Holidays	
事前オンライン	大人 Adult	3,500円	4,500円	
販売 1日券	子供 Child	2,500円	3,500円	
Online advance ticket 1-Day Pass	シニア Senior	2,500円	4,000円	
	大人 Adult	4,500円	5,000円	
1日券	子供 Child	3,500円	4,000円	
1-Day Pass	シニア Senior	4,100円	4,500円	
	幼児 Infant	1,50	00円	

※オンライン販売チケットはご利用前日までにお買い求めください。 \*Purchase passes are offered exclusively online at least one day before.

### ●平日限定バリューパック! 対象期間:1/4(火)~3/18(金)

Weekday-exclusive good-value package! Period: Tuesday, January 4 to Friday, March 18 平日限定バリューパック!

リフト1日券+レンタルフルセット(板・ブーツ・ウエア) 2.200円もお得!! Weekday-exclusive good-value package!

L1-Day Lift Pass + gear rental including board(s), boots and clothing

大人 Adult 11,000円 子供 Child 9,000円 シニア Senior 10,600円

#### ●12/17(金)~19(日) はオープニング料金!!

Opening fare applies between Friday, December 17 and Sunday, December 19!

リフト1日券がキャンペーン価格でご利用いただけます。 1-Day Lift Passes will be available at special prices.

大人 Adult 3,500円 子供 Child 2,500円 シニアSenior 3,000円

## ●3/1(火)よりリフト券学割

Special discount on lift passes available for students starts from Tuesday, March 1.

大学生、高校生、中学生の方は学生証提示でリフト券が子供料金になります。 University students, high school students and junior high school students will be charged only the child fare when they present their student identification card.

#### ●3/22(火)より春スキー料金

Spring Skiing Price available from Tuesday, March 22.

リフト1日券 1-day lift ticket

大人 Adult 3,500円 子供 Child 2,500円 シニアSenior 3.000円 学割も適用されます。Students will also receive a special discount.

# ご利用前日までにご購入いただくと オンラインチケット!!平日なら1.000円おトク!

Purchase online-exclusive passes by the day before! On weekdays, you will receive a reduction of up to 1,000 yen!

### ●リフト券(その他)

#### Lift pass

午前券(営業開始~13:00) Morning Pass (valid from opening time until 1:00 p.m.)	大人 4,100円		子供 3,100円		シニア3,600円		
午後券(12:00~営業終了) Afternoon Pass (valid from 12:00 p.m. until closing time)	大人 3,700	円	子供	3	,100円	シニ	ア3,300円
2日券 2-Day Pass	大人 8,300円	子供	6,300F	3	シニア 7,3	00円	幼児 3,000円
3Dカード 3-Day Pass	大人12,300	円	子供	9,	300円	シニ	7 10,800円
1回券 Single Use Coupon	大人·子供·	・シニ	ア・幼	児	共通		700円
10回券 10 coupon book	大人·子供·	・シニ	ニア・幼	児	共通		6,300円
スーパー回数券 (30枚) Super:30 coupon book	大人·子供·	・シニ	ニア・幼	児	共通		18,500円
雪山観光リフト券(往復) Lift Pass for Snow Mountain Viewing (return)	パノラマリフ	<b>7ト2</b>	,000F	9	フラワー	リフト	~ 1,400円

- ●3Dカードはシーズン中3日間有効で、1日ごとにご利用ができます。
- 3-Day Pass is valid for 3days during the season and can be used on a daily basis.

▶その他のリフト券もございます。詳しくはホームページをご覧ください。

## ●シーズン券

	大人 Adult	48,000円				
全日券	子供 Child	38,000円				
All-day ticket シニア Senior 幼児 Infant	40,000円					
	幼児 Infant	15,000円				

- ●12/29(水)~1/3(月)は土日祝日料金
- ●大人:中学生以上 子供:小学生 シニア:55歳以上
- 幼児:3歳~小学生未満 シニアの方は、身分証明書の提示が必要になります。
- ●パノラマリフトをご利用の際、回数券は2枚必要になります。
- ●利用規定の詳細については、チケット購入時にご確認願います。
- Peak pricing will apply from Wednesday, December 29 until Monday, January 3.
- Adult: junior high school age or older. Child: elementary school age. Senior: 55 years old and older Infants: under elementary school age. Senior citizens are required to present an identity document
- · Two coupons are required to get on the Panorama Lift.
- · Check the details of terms of use prior to purchasing passes.

# KIYOSATO Gourmet こだわりメニューのレストラン Restaurant with a select menu

定番のゲレ食から本格イタリアン、ベーカリーカフェなどお客様のお好みに合わせてご利用いただけます。

Choose either standard or gourmet dishes according to your preferences. An array of establishments awaits, including an authentic Italian restaurant, bakery and cafe.



# センターハウス2階 レストラン サンダンス

Restaurant Sundance

レートメニューとゲレ食の定番ラーメン、焼きたてパンをご提供、スペシャルティ するレストラン。パスタ、ピッツァなどが八ヶ カツカレー、スナック類が楽しめるメイン コーヒーの丸山珈琲が楽しめるベーカ 岳の主峰「赤岳」を正面にお楽しみいただ レストラン。

ramen, a standard dish served in ski resorts; katsu curry; and snacks are available in the main restaurant.



# センターハウス 2 階 清里ベーカリー(ベーカリーカフェ) 清里カフェ(イタリアン)

Kiyosato Bakery

リーカフェです。テイクアウトも可能です。

Dishes served on one plate including popular steak; Sandwiches prepared with homemade croissants, hamburgers Carefully prepared Italian dishes are available. and freshly baked bread are served at the bakery & cafe, Savor pasta, pizza and other dishes on the view of where you can enjoy specialty coffee from Maruyama Coffee. Akadake, one of the main peaks of Yatsugatake. It is also possible to order food for takeout.

### KIYOSATO CAFE 清里カフェ

# フラワーリフト山頂エリア

Kivosato Cafe

人気メニューステーキプレートなどのプ 自家製のクロワッサンサンドやバーガー、 手作りにこだわったイタリア料理を提供



# 清里マルシェ

Kiyosato Marche

清里エリア最大級のショップ。グローブやゴー グルのスポーツグッズをはじめ、山梨銘菓や地 酒・ワインなど厳選されたお土産も人気です。

One of the largest shops in the Kiyosato area. Top-selling products include sport equipment such as gloves and goggles, as well as souvenirs including well-known confectioneries from Yamanashi, local sake and wine.

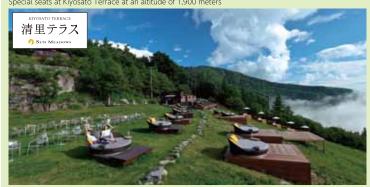




# 夏季営業のご案内 Summer Activities Information

# 標高1.900mの特等席「清里テラス」

Special seats at Kiyosato Terrace at an altitude of 1,900 meters



## 2022年新エリア登場

New areas will open in 2022!





